大清光緒廿一年

第四千一百卄三號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

乙未六月十六日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可致本館取閱加外埠閱報須加寄費可也除日報照常刊送外復不借工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人牌印工藝甚精所有中西文字均能列印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文七書寫各體文字現由上海聘到各種書籍出傳其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原稿其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謗罵不成文以及支離舛謬者槪不登報圖像　賜寄來札尚祈自鈔更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

新聞報價每月一元　每張五仙凡告白首日（大英一千八百九十五年八月六號禮拜二）每字一仙次日後每字半仙[illegible]

添募採訪　○啓者茲本館欲再添募採訪人一名其人須諳悉叻地情形且結交廣而聲氣兼通諳各籍方言兩辦事勤謹公平者方能合用　諸君有欲承斯之責者至本館面商可也　本館謹啓

中日高明細地圖發售　○啓者茲本館新由上海寄到中日高三國地理全圖二欵均屬精緻異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線河道長城並國界省界等莫不羅列井然瞭若列眉令人一覽而知無煩細索且設色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此圖寄來有限　諸君有欲買置者祈速　惠臨選佔爲盼　本館謹啓

新印電報册發兌　○啓者本館新印電報册乃精心結構而成更復細心核對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不喜買爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電報册重加編定所有號碼周匝尤爲精楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全璞現此電報册經已告成惟所印無多欲買者向祈從速　惠臨爲盼特此佈告　本館謹啓

續商戰論

攷諸往古易言日中爲市書言懋遷有無周官有布政之書賈師之職大學言生財之道中庸有來百工之條是商賈之學具有淵源太史公傳貨殖於國史猶有見也商務之綱目首在振興絲茶二類減釐捐多設繅絲局以爭印日之權弛令廣種烟土免征釐捐徐分外來之勢此與鴉片戰者一也廣開新機自織各色布疋一省辦妥推之各省此與洋布戰者二也購機器織絨氈呢紗羽毛洋衫襪洋傘等物煉湖沙造玻璃器皿煉精銅仿製鐘錶惟妙惟肖既堅且廉此與諸用物戰者三也上海造紙關東捲烟南洋廣蔗糖之植中州開葡萄之園釀酒製糖此與諸食物戰者四也加之製山東野蠶之絲繭收江北土棉以仿紗種植玫瑰等香花製造香水洋皂等物此與各種零星貨物戰者五也六在偏開五金煤銅鐵之來源可一戰而祛七在廣製煤油自造火柴日用之取求可一戰而定整頓瓷器窰務以景德之細窰募洋磁之款式工給五彩運銷歐洲此足以戰其玩好珍奇者八也[illegible]之機法仿織外國綢縐料[illegible]致兩價廉平運往各國投其奢靡之好此足以戰其零星雜貨者九其尤關緊要者莫如各關鼓鑄金銀錢無任委員作弊勿令攙雜過低分兩成色悉與外來者無二鑄成分佈各省乃下令盡收民間寶銀各色錠錁概令赴局銷毀按成補水給還金銀錢幣行之市廛既無各色錠錁自不得不通用錢幣我既能辦理一律彼雖能勢不從同則又可戰洋錢而與之工力悉敵者十也或曰如此[illegible]作誠善奈經費之難籌何則應之曰我　國家講武備戰數十年來所耗海防之經費及購槍械船炮與建炮臺之價值誠計幾何乃一遇戰務輒開即拱手而盡讓與敵胡不移彼就此以財戰不以力戰則勝負可操而且能和局永敦兵民安樂夫國在當局者一轉移間耳第商務之戰既應藉官力爲護持而工藝之興尤必藉官權爲振作法須先設工藝院延歐洲巧匠以教習之日省月試以督責之技成厚給廩餼以優獎之或具圖說請造作則藉官本以興創之禁則家仿製以培植之工既別類專門藝可日新月異而後考察彼之何樣貨物於我最爲暢銷先行照樣仿製除去運脚價必較廉我民但取使日用豈必貴人賤已則彼貨之流可一戰而漸塞矣然後更視其所必需於我者精製之而貴售之物所必需斷不能因靡費而節省則我貨之源可一戰而徐開矣大端既定[illegible]零星亦可包羅蓋人務我務貴人務多我務精人之物於我可有可無我之物使人不能不用此孫子上駟敵中中駟敵下一屈二伸之兵法也惟尤須減出稅以暢其源加入稅以遏其流用官權以助商力所不逮然後戰本固戰力紓也攷日本東瀛一島國耳土產無多年來效法泰西力圖振作凡外來貨物悉令地方官極力講求招商集股設局製造如有虧耗設法彌補一切章程聽商自主有保護而無侵擾用能百廢具舉所出絨布各色貨物不特現供內用且可運出外洋并能影射洋貨而來售於我查通商綜覈表計一十三年中共耗我銀二千九百餘萬元光緒四年至七年此四年中日本與各國通商進出貨價相抵外日本虧二十二萬七千員光緒八年至十三年此六年進出相抵日本贏五千二百八十萬員前後相殊如此商戰之明效可見矣彼能悉除出口之徵增入口之稅以故西商生計日歜至者日稀隣之厚我之薄也夫日

人復欲剿取澎湖俄國雖目下不置一詞安見日後不起而干預日人中不少見微知著者安敢與此各大國爭持是即據有臺灣亦惟仰他人之鼻息鷸蚌相爭漁翁之喻近在目前況有劉大帥鎮守其間終不使其據爲已有乎請拭目觀其後

英電彙登 〇十二日英京發來電音云倫敦大晤士報有云馬施勞尼亞之亂與歐洲戰爭之舉然厥餘之傳諒不足以爲憂也同日復接英京來電云英國前任駐華公使威妥瑪現已薨逝等由按威公使於一千八百三十二年時即入營伍中効力充當旗長時方十有八歲迨一千八百四十二年中英之役曾任戎行戮力至一千八百四十七年始不願策勳細柳告退歸林旋赴香江爲翻繹譯官之職嗣以積功歷遷斯要至一千八百七十一年之際遂擢爲英國駐華公使兼辦商務監督事宜嗣於一千八百八十三年照例乞休林下逍遙以食朝廷長俸至今乃薨於里第計公享壽已七旬有五今雖溘然逝世亦可謂福壽全歸矣同日來電又云前相杷公現經決定在鄉士打地方宣論亞模尼亞之事風聞西盤相國有精人數名聲望卓著將前往爲之探聽云十三日英京來電言亦士打地方之總牧師現在出有佈告內言感戴上帝天恩俾與我教爲難之人現經勢敗云云電言如此識者謂其所指乃在前相羅參濟以久在位時常抑教權不欲使其過重今公業經去位故總牧師有是言然觀其佈告之語則心胸甚爲偏狹大覺常常主教所應爲之事也哉

俄國電音 〇十二日英京發來電報云現在俄國官場傳說俄於馬國之民未嘗不存睦誼惟我俄國則斷不與馬王花甲蘭親近云云然則俄於馬事怨未忘也俄怨未銷馬國豈能一日安枕也哉

意國電音 〇十三日英京發來電報云意國之兒尼華地方有某銀行現經倒閉計其所欠諸人之項共至一千萬來耶按每來耶值銀約二角六占然則一千萬來耶亦不過二百六十萬元之譜耳以銀行生涯之鉅竟因此二百餘萬元之數遂不能支生理艱難天下大都如是可勝慨哉

暹京來信 〇昨接網略來信云現有吉丹大員二人禁於暹京候訊查此兩員一名緞甌施畢亞勝磊一名暸卓邦牛汝拿南係被吉丹丹蘇丹所執解至暹京訊辦者至其所犯之罪則因其私自容留彭亨亂魁施刺智之事而起今此案將作何辦理則猶未得而知也

小呂宋郵音 〇小呂宋來信云該處國家現經定例凡爲華人年屆十四齡以上即須照例繳納人稅云云厚斂苛征於斯可見乃華人尚不憚艱難源源而往也豈捨此以外卽別無謀生之路哉噫洵可異而可歎矣

終難免罪 〇爪亞人寬禮鐵前被其同籍人帶兒嗎甯所控稱其棍騙首飾等件值銀九十元事經府尊訊實判將其監禁兩月之期乃甫訊畢卽有小坡嗒攏街口成利發故衣店控其於去年十月初三日亦冒騙去該號金碹首飾值銀四百二十三元九角等情案經府尊展限再爲詳訊所有各飾前經變賣茲悉此案於十二日已由府尊訊定判將禮鐵再行監禁一年示儆

二烟膏案 〇十二日烟局司巡丁請票偕差至丹戎巴葛樣機園某屋內查緝私烟因被搜獲二烟膏一罐計值至三十元之多爰將屋內閩人林友奠一名獲解案中十三日卽經府尊訊明判罰林銀二百元無銀改禁三閱月

小販被罰 〇近日有司製有油勺合書派販一律價領俾以賺油庶照平允各節前已備列報中惟販賣該油之人亦須領取此勺始准其荷担而沽惟是乖戾油者多未知之故遂罹於法網十二日有賣油小販粵人朱亞炳英亞老洪亞義三人爲差所獲因其未領油勺至被執送公庭十三日府尊訊明判各罰銀三元示儆三人不得已遵照繳呈始得開釋了事

疑有夙冤 〇客有由荷屬亞那實加來叻者內言潮人陳通之事甚奇是豈如佛氏所謂有夙世冤者耶不然何巧偷之一至於此也據云潮人陳通向在該港開設雜貨店爲生於去月廿八日攜有賬簿出門欲往內山收賬道經素識瑤拉油人把加住宅時把正坐於門前樹下納涼陳經此地因邀與共坐閒談陳遂將其賬簿置於地中固不至有他虞也詎齊樹上竟有一猴見陳賬簿乃忽然躍下將其簿去而登樹上幷將簿紙撕扯爲數紙片紛紛而下不啻落花胡蝶作團飛陳見之知簿被猴所竊怒甚然竟無奈之何把見之亦爲不平爰卽入門取出洋鎗一枝與陳俾擊此猴以洩胸中之憤陳得鎗卽向猴放去詎不惟不能中猴且鎗身炸裂竟將陳手炸去半截陳因受傷倒暈於經把加扶起用小船載回店中醫治惟傷屬小島醫藥無多故不數日卽以傷發而亡客言如此斯事亦奇矣哉

鷺島搖聞 〇廈門來信云分巡福建興泉永兵備道英鶴泉觀察呈請閩浙督制軍已准如所請牌示委葉觀察來署斯缺〇娼寮妓館最易藏垢納汚而以流娼爲尤甚寮仔後街一帶客寓林立雜以土娼流娼與木賊花妖濫坑濫谷本月十二夜分時候有一委員帶勇巡查至此聞某優伶下處有女檔子班彈唱之聲恐其滋生事端命人入內喝止而招妓侑酒者反以委員多事誣罵不休委員無可如何飭勇丁拘得優主及甲乙丙三優奴送交石潯司看禀明道廳懲辦〇時疫流行死亡枕藉金門劉五店何厝鄉等處斃之去夏尤甚竟有全家斃命者聞福州省城及四鄉亦然何蒼蒼之不佑斯民也

閱操再誌 〇金陵張香帥閱操情形業登昨報茲接上海寄來續信所述尤詳爰再錄之據云兩江總督南洋大臣張香帥制軍丞患國實事求是於本年三月間禀請延德國將弁四十餘員航海至江甯分布各督任以統帶營帶哨等職擬將江南陸營悉數改爲德制而命

叻坊碼頭萬源號輪船開行日期

敬本號輪船往來各埠船期開列如左 在各埠往賀叻日期 在賀叻往販六甲者逢禮拜一 □各埠不日下午四點鐘開行 由販六甲往英嗎每逢禮拜二□日中午十一點鐘開行 由英嗎往吉隆埠往賀叻逢禮拜二六日下午六點鐘開行回賀叻則日 由吉隆往回英嗎逢禮拜二五日下午四點鐘開行 由英嗎回賀六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由販六甲回賀叻逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船在叻往販六甲吉陵來往賀叻午後每逢禮拜五日一點鐘開行特啟佈聞

萬源號謹啟

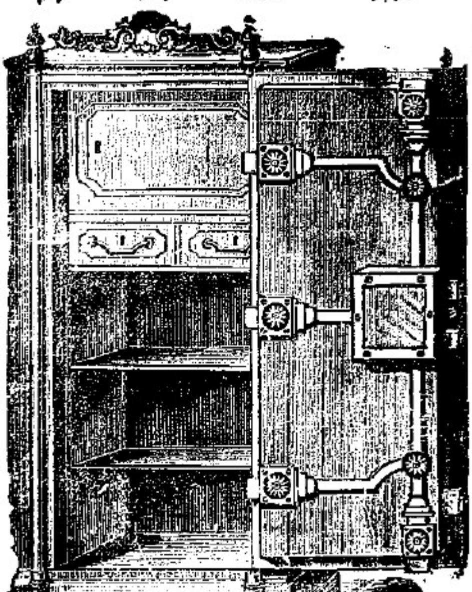
象頭標蜜酒出售

啟者小公司由□□督辦□自泰西先那幣酒來叻專為實得力□□所用此酒氣味發爵且能除煩解渴於實德力土地最□宜為合飲者 用特將其標式□刊報中俾閱者一□而知樣式購取倘蒙 光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本司公卸□象首標為記庶不致誤而極平售價此 佈

一八英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡嚴質公司謹啟

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本埠□□□入稱讚 諸君自用者無不盛稱其好 對此櫃之大小共有五號而價甚廉 有號□一百□以上而此鐵櫃乃□□著名之□所製極為□善本坡所有人西國商人以及行中辦事生理諸君 敢多向本行購買以□貯藏之用因本行所沽者皆用頂上物料製造□□不□能壯固堅□且與常堅固無論火燒盜劫均保無虞倘蒙貴廉莫此為甚倘諸君自欲藏此物以收藏重寶可至本行觀閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號

不殺呼爭公司謹啟

加令日丕殺公司謹啟

米

正公會督辦萬關祂酒出售

啟者本公司所督辦正公會督標萬關祂酒久已馳名聯邦□各君子□□之□已設立與本坡酒公司包辦以應各沽凡有欲□□者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒造製之法精妙異常其味甚清以之□□者皆為上等之料但近有假充之輩此酒若在本坡沽□□□□宜□價亦□□謹翁諸用須為留心辨明以□之□

君者上仿冒者甚多以上所有各號如無本行不殺呼督號字樣者即為假貨幸勿輕買本行□□□□

一八英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼督卸爹洋行謹啟

亞耶醫生藥丸

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

Best Family Medicine

CURE

Sick Headache, Constipation,

DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on [illegible] the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be [illegible] assimilated. As a [illegible] either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., [illegible] Mass., U.S.A.

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人匪著鮮蓋其藥能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥功加神此丸乃藥白草精液製成宜於服食入腹之後藥即消化其氣力即遍佈於臟腑故其效速而藥神無論居家著宜所藏之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸樽上致瑪偽作者本醫士名字而包函亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥在寶德力環前衙訖星架坡藥房代 諸君購藥祈至該藥房 買可也此佈

西一千八百九十二年九月廿八號英國醫士亞耶啟

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製

東方靈驗藥水

此藥可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘喉燥筋痛頭痛久咳氣痛及痔瘡等症試問如何治法嘗有數千人謂患此症者所用醫藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審處部因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥木則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之功醫者所不能治而此藥獨能見功所以為妙也 患風濕者已閱五年屢醫弗效痛苦不能成寐用藥一罇其病立除 余患風濕最重之症計有五年求醫問藥不勝枚舉嘗入著名之醫院就醫終屬未能奏效自思症已垂危料難痊愈蓋夜難成寐痛楚不能出門戶故也嗣聞此藥馳名已久因買一罇服之三次痛止腫消旋即全愈余深沾其惠願同病者無論老壯不必別求良藥惟此藥最為奇妙也

大清光緒二十年九月初四日 大英一千八百九十四年十月二號

倫敦姑律實乖第八十五號門牌亞蘭加士打謹誌

外洋電製留聲機器 〇洋人有萬載留聲之法善用電氣將人聲攝住可以萬載留傳者也今用此法或將戲班上等老官出頭或將青樓名妓彈唱或將洋樂洋歌與及雜要解心趣話一一分載筒中機器運動逐筒放出聲音響亮如在當場觀聽不徒悅耳娛心更可為博物之一端 諸君有興盍移玉至牛車水大馬路吉甯廟對面達生木店樓上本館內一採奇聞可也 每位聽三齣收銀三角

大清光緒廿一年六月初十日 萬載留聲主人謹啟

代理檳城乾元保安有限公司告白 〇啟者茲敝承檳城乾元保安有限公司委任代理保家事宜專保附配輪船貨本倘諸商貨有附配貨物往外埠如欲買保者祈即移 玉到敝號面商價極相宜耑此佈聞

光緒二十一年六月初十日 實叻水厝尾瑞源號謹啟

承頂聲明 啟者星嘉坡丁家山前雙井直街門牌十六號潮興盛添合號什貨拆賣生理自於庚寅年十一月初一日轉頂德盛號陳三轉興順合同創先後大小股份諸已批明部首茲據陳三轉志圖別業願將名下股份抽出經請到公親嘉應州呷必丹謝榮光陳繼武陳大振諸位老行商臨東公核算清楚自於本年六月初七日截止願將潮興盛添合公司字號店底全盤家器來往數項概俱付與彤內德盛號與順各承受所有一切本利盈虧即日經當么親同齊查與陳三轉收訖將前部內名字註銷其潮興盛添合字號店底家器往來賬項俱對歸德盛號興順合承受什從永遠輕脫從後潮興盛添合公司生理盈虧與陳三轉無涉倘陳三轉先後有與別號往來交易揭借擔保等情各條經手為問不干潮興盛添合公司之事先此聲明免滋後論

光緒廿一年六月十一日 潮興盛添合號德盛號興順合謹啟

承頂聲明 〇啟者吉隆新大順和記號蘇杭雜貨生理原係葉雨濃 楊幗廷 葉冠卿 葉慎玉 羅竹初 黃壯言四人合股同創設因葉冠卿楊幗廷葉慎玉羅竹初四人志圖別業已先後將其名下應得之股份退出頂與葉合記即葉雨濃承受業經請到公親劃變賣明白而葉冠卿楊幗廷葉慎玉羅竹初應得之退股銀兩經已當眾交清嗣後新大順號生理係葉雨濃與退股人葉冠卿楊幗廷葉慎玉羅竹初四人無涉而退股人與 各貨號往來交易一切賬項亦為經手自理與新大順號無干先此聲明免滋後論

大清光緒廿一年六月十 日 吉隆新大順合記號謹白

梟案了二起 ○孟買人不勝等六名設控行兇傷人之案前日已在梟堂集訊迫至十五日始畢厥詞以原告証供尚多有不能指實之處因判將被告開釋至潮人陳九弟傷人致命之案前日已經訊定以陳非罪首僅判監禁一月以示薄懲而本屆梟堂各案均已清釐今梟署已照例收堂應俟下期再行開訊矣

竊案詳梟 ○閩人蔡英水於十一日在賭間口和順發棧內行竊該棧之客閩人楊早布傘四枝因被暗牌所獲查該犯前曾犯罪監禁經有拾七次之多顯係積犯無疑惟楊係欲同犂不能久在新嘉坡候訊故將案托友代爲主控拾五日府尊訊畢命將案詳梟堂核奪云

拐匪繁多 ○昨接香港來信云近來港地多有人拐誘婦女出口者查其蹤跡則係拐往暹地賣諸妓院爲娼前日經已執獲拐匪一名經官訊實置諸獄中噫拐匪如是之狂洵屬閭閻之害也

小販行竊 ○十五日巡理堂訊竊案一起先是十三日下午有暗牌華差巡至牛車水碩莪街之處見有粵人李亞華張亞德二名携有白銅水烟筒及鴉片烟鎗各一枝錫器三件於此私相授受其情狀甚爲詭秘差異之詰所由來二人支吾莫對差乃將其拘回差館細爲查訊始知此物果從竊取而來蓋李張二人均爲小販每夜肩荷菓餌等物至各娼寮發賣初十夜李在牛車水桂順娼院妓女李亞妹房中竊得以上各物故欲變賣代爲轉卜也差既盡得其情乃將李張二人解於府案是日府尊訊畢分別首從治罪判李監禁半年張則監禁一月均充苦工示儆

私烟案錄 ○十四日烟公司巡丁稱票偕差至打石街第八十五號門牌查緝私烟因在該屋內搜獲烟膏二百四十二包併與烟公司所包者略同其烟共値二十一元五角并查獲偽印二具係嵌烟包之面者其印亦與公司所用者相類爰將屋內閩人林栢林元林察三人拘解於案十五日府尊提訊惟尚未能訊定將案展至二十日再行覆訊

澳官賭禁 ○澳之與叻皆爲實得力所屬故其政治無不從同至於賭禁亦有甚嚴惟該處花會賭博頗覺盛行雖禁者三令五申而若輩依然明目張胆茲聞該處護衞司署出有示諭一則嚴緝花會博徒爰特將其示諭登錄左方是亦探風者所宜知悉者也○示云爲懸賞嚴緝事照得本埠自開埠以來士農工商各安其業惟近日賭風漸長而最爲猖獗者莫甚於花會推其緣因不法之徒甜言惑衆至於無論男女人等被其誘惑無不破產傾家現大憲確查此弊是以特諭諸色人等各宜自守本分勿貪賭博之財父勉其子兄勉其弟去邪歸正免蹈迷途如有不遵仍敢在本埠私開花會者無論諸色人等有能知其私局到本署或逕捕總館稟報樂爲拿送案審實必從重賞各宜懍遵毋違特諭

驗屍二則 ○高麗人金鼎鑛前由該國販參來叻寓居麒生客棧乃竟於十四早吞服阿芙蓉膏畢命即經該棧伴赴案稟明請官相驗問其所以自尋短見之故緣金前日接其家信得悉家中人等悉被倭人所擾因遁入深山窮谷以避其鋒舉家顛沛流離以致饑寒斃命云云金接此信後五內彷徨自知爲計故致自尋短見也同日并驗閩婦林靜自縊之案一起婦係在丹戎巴葛振成山草屋中居住前與其夫幷一幼女由實叻莪到叻未久詎於冷四早雉經殞命先是坊隣人等於十三晚猶見其與夫同處臥至翌早日上三竿門猶局閉隣衆異而入視則見婦已自盡於梁惟一二齡幼女睡於床中其情殊爲可憐今聞國家經飭諸役一體嚴查其事矣

裁兵設館 ○正接京師來信云督辦關防會同五城御史奏請先將閩勇裁撤七百五十名委員暗官亦各裁撤一半關防局即行裁撤所有五城現留之閩勇歸五城御史管理并奏請所有出力各員可否擇尤保奨未知能否邀准也○總理各國事務衙門同文館設有英法俄德四國教習各國文字因日本向與中國同文故未設有日館茲與日本講和使臣業已到京覲見聞同文館有添設日館專習日文不知確否

替夫報仇 ○前福建提督孫庚堂軍門之公子某於三貂嶺殉難其夫人某氏慷慨誓師爲夫報仇衆已整軍馳赴猛甲其忠勇節烈之氣洵足以感天地而泣鬼神臨陽日人不足平也蓋夫人自得凶信後即飭老僕楊明六攜其二子至蘇託於其姊遂散家財募死士奮袂而起大有滅此朝食之風夫人其丈夫哉聞桃仔園之戰亦夫人之力居多云茲特將其託孤原書照錄於左閱者當無不爲之欽佩也愚妹秀容瀝血上書吳賢姊粧次敬懇者愚妹命生不辰痛先夫之殉難悲慘何可勝言本欲捐卸殘軀從先夫於地下細思夫仇未報嗣續棄懷死亦含冤無窮之憾況張孫兩姓世代簪纓將門之後焉有棄仇而不報之理且先夫爲國爲民而盡節愚妹又安敢棄義而忘仇雖不敢效鄭姬之遺風惟有竭愚誠而盡苦志刻已素服從軍招集先夫舊部並招新勇數營誓除日軍以雪夫仇惟是兵兇戰危事機難卜古云百行以孝爲先其最要者莫如存嗣以續夫宗今命老僕楊明六乳媼周張氏挈帶兩豚兒來蘇到日望賢姊念骨肉之情同胞之義妥爲看顧使先夫宗嗣有存不獨愚妹感戴難忘即孫氏沒存均皆感佩愚妹此行若能遂志掃盡日氛夫仇報復則子母重逢或當有日倘然力不從心惟有付之一死以繼先夫之志於本月十八日已親身臨行伍與衆誓師勞苦相加百端交迫語云成敗由天凡事只管盡其人力泣血臨書襟言不盡五月二十日

渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸火船名吉生大有一千四百九十五噸已於西本月十二日由香港起程定於西本月八號即華本月十八日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加喇吉打 等處諸君有欲附貨搭客者請至本行相商爲盼此佈 大英壹千八百九十五年八月六號 大清光緒二十一年六月十六日 資德洋行謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲於西本年內欲在加喇巴拍賣國家羔不九萬八千三百五十六担倘諸君欲知其拍賣日期及一切詳細章程者可至本總領事署詢問便得特此佈告 大英一千八百九十五年七月廿三號 荷蘭國駐叻總領事官那羅里謹啟

承頂聲明 ○啟者牛車水口大馬路第一百五十七號門牌普濟堂藥店原係羅祥記馮文著鍾濟奇鄧植生合夥同創茲羅祥記志圖別業願將其自己名下之股份頂與馮文著承受定於本月二拾日交易茲特預行佈告自交易以後所有普濟堂生理盈虧概與退股人羅祥記無涉倘羅祥記有與各寶號往來一切數項亦惟經手是問與普濟堂各股友無干先此聲明免滋後論
大清光緒二十一年六月拾五日 普濟堂股份人馮文著鍾濟奇鄧植生同啟

拆夥聲明 ○啟者新嘉坡老衙宮街口門牌第一號與茂號布店生理公司共一十四份計蕭炳記得生理一份歷來無異今因蕭炳記志圖別業願將所得之生理一份退出即於本年大月初八日仝請公親 蕭頂清 陳武昌兩位老爺駕臨將與茂號生理眾公核算明白所有蕭炳記應得退股銀兩經當 公親台前交與蕭炳記收去清楚即將部內股份註銷倘蕭炳記有與人往來交易及揭借滙對等項無論多寡惟向經手是問不干與茂公司之事他日與茂生理盈虧亦與蕭炳記無涉特此聲明免滋後論
大清光緒二拾一年乙未六月拾五日 大英一千八百九十五年八月五號 與茂號公司告白

工部局告白 ○啟者茲因自來水池機器欲略爲修葺爰將以下所列之日期及其時候暫停放水先此預知停水之期列左
烏丌月四號即華本月十四日禮拜日由上午十點鐘停放起至下午二點鐘止
烏丌月五號即華本月十五日禮拜一由上午六點鐘停放起至七點鐘止
烏丌月六號即華本月十六日禮拜二由上午六點鐘停放起至七點鐘止
五號六號兩日所放之水至下午六點鐘時即爲停止併此佈聞 大英一千八百九十五年八月三號 工部局司理人波丌喇士奉命謹啟

眼科妙手 ○啟者余患目疾兩月有餘日益纏綿殊深困苦幸遇 粵東呂榮先生醫治刀圭甫奏即覆奇功迄今腫瞖全消不啻撥雲見日洵良醫也余愧無以爲報用特略述數言附登報牘藉以見 先生之神術云 大清光緒廿一年六月十三日 李青甫敬頌

承頂聲明 ○啟者棧城瑞源號什貨店係李霖李水源各夥自壬辰年開創茲因志圖別業願將瑞源號店底全盤估值轉歸李福星承受今於六月十三日經請李振與林文麟二位秉公將店內所存貨底家私等結算淸楚而瑞源號遂從李福星改易永遠經營此後生意盈虧不干李霖水源之事倘瑞源號有欠人處祈明白者限十天滿期可向瑞源號理淸若過限者概不干承頂人之事至李霖水源或有與人交易貽欠等項惟經手是問與李福星無干此佈 大清光緒二十一年六月十三日 李霖啟白

退股聲明 ○敬啟者日裡棉蘭埠陳啟明自庚寅年間自行開創瑞與號白米雜貨生理後蒙黃瑞武陳金川等相與合夥歷年無異今陳啟明志圖別業爰請公親張文建翁黃怡經翁邱清燦翁當堂秉正核算願將瑞與號生理貨底賬目全盤計至四月廿七日止頂與黃瑞武一人承受而陳啟明之股份即當公親面前算淸退出以後瑞與號生理盈虧以及與諸寶號交易揭借滙對等項概與陳啟明無涉先此聲明免滋後論 光緒廿一年六月十二日 大英一千八百九十五年八月二號 退股人陳啟明謹白

渣甸火船行期 ○啟者茲有渣甸火船名永生大有二千三百三拾九噸於西本月廿七號即華本月初六日由喇吉打起程定於西八月五號即華本月十五日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 香港等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相酌爲望
英一千八百九十五年七月三十號 大清光緒二十年閏五月初九日 資德洋行謹啟

電醫告白 ○啟者本醫生精究電氣醫術奇病不失於正前在法國巴梨都城售術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺問世至余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略列如左 半身不遂痹痿不仁 身體虛弱 肝木不調 脾土受病 腰脊酸軟 陽痿不振 色慾過度以至虛癆等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經醫愈者均蒙給有字憑爲證至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寓小東陵第三號門牌即南末馬厩對門每日由上午九點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即 玉臨就商可也
光緒二十一年五月初八日 電氣醫生猶基律醫啟

印字機器出售 〇啟者茲本館有手扳印字機器大小各一張欲出售與人 諸君有欲選用者可至本館面商便得特此佈告

大英一千八百九十五年七月廿四號 長老會堂印字館謹啟

管業聲明〕 啟者氏先夫許孟欽業於本年四月十二日逝世其所有遺下產業及恒春號所得名下股份本應撥交氏爲之管握與已領到國家掛號字據惟先夫前尚有與人代揭各親友銀項及自己變易往來單紙者茲限於十四日內祈即前來新巴虱恒春號與氏查核清楚若逾限期不來便爲自誤此後縱有先夫名字揭單據作視爲廢紙此佈 光緒廿一年六月初八日 許李氏秀珠啟

輪船出賣 〇啟者茲敝號有輪船一艘名曰金和美大約一千八百担之譜茲欲將此船出賣與人倘 諸君欲承買此船往來各埠者請到新嘉坡源順街向本號協榮茂號面商便妥特此奉 聞 光緒二十一年六月十三日 寥內黃和興號謹啟

荷國駐劄總領事官告白 〇啟者茲有寥內等處餉碼招人承辦茲將各碼開列如左

鴉片烟碼係以寥內及其轄界下全境爲界 賭碼惟蘇門答臘內地係歸寥內所轄者不在其內

豕肉碼惟蘇門答臘內地係歸寥內所轄者不在其內 抽收胡椒稅碼 係以寥內及其轄下全境爲界

酒碼係以寥內及其轄下全境爲界

以上各碼係承辦一千八百九十六年一載爲期或兼承至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均無不可

鹽碼係在英德其里境內 此碼係祇承辦一千八百九十六年

所有各碼均定於西本年八月十七號即華六月廿七日禮拜六早十點鐘在寥內之丹戎檳榔出投 諸君有欲承充者祈至本署詳查相保各事宜俾得如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月廿三號 署荷國駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷國總領事官告白 〇啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或兼承至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年寓添末月九號即華七月廿一號禮拜一上午九點鐘在埠何乾政司署當衆出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告

大英一千八百九十五年七月二十號 署荷國駐劄總領事官弗羅里謹啟

荷國駐劄總領事官告白 〇啟者茲有望加麗及其轄下之望加 高模 丹拿浮底各地之賭碼豬碼又望加高模丹拿浮底之當碼招商承充此碼係投一千八百九十六年一載爲期或投至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於一千八百九十五年寓添末月二十三號即華八月初五日禮拜一在望加麗出投 諸君欲有承辦者請屆期前往投充便得特此佈告

大英一千八百九十五年七月四號 大清光緒二十一年閏五月十二日 署荷國駐劄總領事官弗羅里謹啟

荷屬駐劄總領事官告白 〇啟者茲有坤甸及其轄下四境之餉碼欲招人承充其地即峇庵円華 士雅加偽 士加喇那 鎮六 打鎮 造眼 及施加刺等處所承之碼係以一千八百九十六年一載爲期或承至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均無不可各碼均定於寓添末月二號即華七月十四日禮拜一上午九點鐘在坤甸總政司署出投茲將所投之碼開列如左 賭碼 酒碼 屠宰及沽賣豕肉碼 當碼 抽收洗金洗礦賦稅碼 諸君有欲承辦者請屆期前往投充是荷

大英一千八百九十五年六月廿九號 署荷屬駐劄總領事官弗羅里謹啟

新得錫礦在仲光之馬塵原地方 〇聞日裡務公司現經討地一所計有六百五十英里之廣其地坐落緬甸下游此地乃產錫之區聞該公司欲將此地與華人開採錫礦該華人可得管轄其地惟須照其現立之章程而行他乃絕無窒礙勿失之在此礦自蔽今三下年已有人於此開採然不過略爲挖取并未以鉅本爲之今有此等善地則有志者不妨前往一覽諒必有一番事業至欲前往查看者可至本坡轄與呂兄弟公司面議便能知悉也 大英一千八百九十五年六月廿四號 大清光緒廿一年閏五月初二日

土庫出賣 〇啟者茲有土庫一間在於丕紗寶得力即陳聚王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出稅與人 諸君有欲稅者祈至本館面議特此佈告 光緒二十一年五月二十日 英一千八百九十五年六月十二號 坤粵號黃金炎啟

華英字典寄售 〇啟者茲有人歸到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本價爭廉均甚便也 諸君有欲究心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告 本館謹啟

敬陳愚衷 〇啟者前段告白業已略有多日乃各埠 諸君尚致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函相示而不諒及苦衷更有投函本館殖不郵貼鄰印條是之故至令僕僕信力益多賠累故特再爲補白閱者察焉 本館再啟

三品出售

啟者本行督辦[illegible]名酒過[illegible]
其酒係[illegible]最[illegible]式圖售有年[illegible]諸君莫不
稱其[illegible]美[illegible]有[illegible]之[illegible]本行三品酒
[illegible]以酒[illegible]價[illegible]標[illegible]
買本行[illegible]

有[illegible]非[illegible]也[illegible]
始[illegible]此字樣[illegible]
大英一千八百八[illegible]年十二月十[illegible]號
[illegible]也[illegible]

[illegible]名鐵樹發售

蓋思衛生之道所最要者則[illegible]其大則能[illegible]必須不[illegible]
此本行鐵樹所以為[illegible]之所共賞也最者本行所賣之鐵樹久已馳名於南
方一帶而於[illegible]則[illegible]名[illegible]至本行所賣此等鐵樹已有三十年之久其製甚
為[illegible]固保能避火且其[illegible]鎖[illegible]妙[illegible]非盜賊等所能開[illegible]其[illegible]全身均用鐵[illegible]成
並無[illegible]以木料[illegible]不[illegible]為一式堅固[illegible]無
有[illegible]分之分至於[illegible]大小
[illegible]一百元至
[illegible]凡用之[illegible]可保其不
[illegible]即火災亦無所[illegible]
[illegible]之[illegible]為[illegible]華商
[illegible]不[illegible]茲特為之[illegible]佈[illegible]
諸君有[illegible]玉[illegible]
大英[illegible]八十九年[illegible]月廿[illegible]號

法國頂上蜂窩標花露泡酒出售

[illegible] HAD OF ALL WINE MERCH[illegible]

敬啟者[illegible]本公司[illegible]
[illegible]好[illegible]其酒
酒香濃郁醇厚異常飲之[illegible]
人長血氣壯筋[illegible]色妙奕無
匹今[illegible]酒無有能
出其右者[illegible]中妙品也至此
酒[illegible]本公司[illegible]出[illegible]無叫家
[illegible]光[illegible]認[illegible]
記為記[illegible]細辨香味方不致誤買
惑相宜[illegible]有[illegible]之[illegible]至
[illegible]
大英一千八[illegible]八年六月二
十[illegible]
大清光緒十[illegible]年[illegible]月十一日
[illegible]也公司謹啟

烏密酒發

啟者本行向由英國督辦[illegible]
精美酒來叻發售久已[illegible]
馳名茲復由英[illegible]到[illegible]
十斗雲字號之狗頭標烏[illegible]
酒到[illegible]此酒香[illegible]異[illegible]
不[illegible]飲之可口且能保[illegible]
[illegible]和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也
君光[illegible]看以上所列之
物[illegible]不致誤且[illegible]
宜[illegible]諸君[illegible]
至本行取用可也[illegible]
大英一千八百八十八年[illegible]八
月十五號

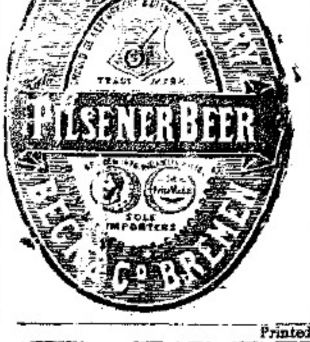
明鳴也洋行謹啟

明鳴也洋行告白

[illegible]酒發賣

啟者茲本行專辦到上等啤酒來叻[illegible]售茲將[illegible]印
出 諸君光顧[illegible]細認免致有誤[illegible]之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本匙再[illegible]定於酒樽木塞內加鐵
絡鎖行形以示分別[illegible] 君有知何人[illegible]到諸本行報明即謝
[illegible]銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再[illegible]酒 不能[illegible]往
[illegible]日[illegible]處
大英一千八百九十三年[illegible]月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明鳴也洋行[illegible]啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.